



# Statistics Canada Statistique Canada



DOES NOT CIRCULATE  
NE PAS PRÊTER

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

## SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

## SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES

MARCH - 1972 - MARS

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

## FOOTNOTES

## RENOIS

- (1) Includes revisions for February 1972.  
 x Revised figures.  
 x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

- (1) Inclus les chiffres rectifiés pour février 1972.  
 x Nombres rectifiés.  
 x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

May - 1972 - Mai  
6506-728

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production Production nette		Net domestic sales Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
March - Mars				
A. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps - Savons				
(a) Noodles, chips, flakes or powder - Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	402,210	398,068	330,013	464,800
Unbuilt - Sans charge .....	518,156	441,626	431,471	509,365
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	525,731	334,309	346,167	400,257
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gélées .....				
	120,966	158,965	52,271	236,693
2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging - Additionnés de charge - Destinés au remballage .....	900,358	887,440	1,060,571	925,154
Other - Autres .....	1,881,977	2,342,372	2,052,789	2,139,546
Unbuilt - For repackaging - Sans charge - Destinés au remballage .....	315,299	386,116	180,990	282,928
Other - Autres .....				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	1,739,458	788,650	1,725,918	756,856
Other - Autres .....	925,455	1,443,228	1,000,557	1,548,665
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	44,976	432,595	45,112	448,339
Other - Autres .....	406,538	257,189	428,825	201,953
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	626,194	789,315	658,952	1,036,571
Other - Autres .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	1,673,278	2,043,831	1,745,383 <sup>T</sup>	2,220,039
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	664,870	831,387	668,334 <sup>T</sup>	786,228
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	x	505,789	x	542,681
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	4,219,870	4,402,517	3,713,064	3,953,352
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder - copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	1,286,226	532,403	808,358	738,561
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	20,679,392	20,836,745	16,944,958	16,660,029
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded  
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</b>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brand - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	7,884,261	6,581,382	6,835,330	7,192,416
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....				
Granular - En grains .....	3,390,107	3,423,086	3,410,899	3,559,158
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	1,863,626	3,236,995	2,363,484	2,580,051
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	36,947	283,020	181,342	357,432
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	3,382,583	3,232,190	2,424,098	3,584,924

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.



TABLE IA, Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU IA. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<u>Year to date - Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps - Savons</u>				
<u>(a) Noodles, chips, flakes or powder - Rubans, copeaux, flocons ou poudre:</u>				
Built - Additionnés de charge .....	1,059,790	1,351,889 (1)	1,131,697	1,135,349
Unbuilt - Sans charge .....	1,665,701	1,417,359	1,455,903	1,300,024
<u>(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....</u>				
	1,120,246	1,042,454	1,036,313	1,054,116
<u>(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....</u>				
	308,477	441,075	341,389	638,344
<u>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</u>				
<u>(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):</u>				
Built - For repackaging - Additionnés de charge - Destinés au remballage .....	2,852,038	2,610,858	3,391,519	2,784,449
Other - Autres .....	6,122,690	7,104,170	6,628,277	6,629,421
Unbuilt - For repackaging - Sans charge - Destinés au remballage .....	705,910	884,026	623,726	732,736
Other - Autres .....				
<u>(b) Liquid - Liquides:</u>				
<u>Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):</u>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	4,461,728	4,028,267	4,448,694	4,180,027
Other - Autres .....	2,317,715	4,705,216	2,631,258	5,222,212
<u>Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):</u>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	370,104	1,834,242	393,220	1,591,556
Other - Autres .....	1,312,397	646,739	1,350,340	618,324
<u>(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):</u>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	1,904,471	2,185,430	1,881,393	2,405,020
Other - Autres .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLÉAU 1A. Ventés de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	4,998,599	5,498,114	5,240,780 <sup>F</sup>	6,078,376
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	1,920,390	2,348,220	1,928,008 <sup>F</sup>	2,249,931
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	x	866,004	x	1,260,621
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	12,204,375	12,980,859	10,967,581	11,546,444
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	2,714,222	1,719,700	2,480,020	2,211,165
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ) Packaged for private brands - Empaquetés pour le ) compte de marques privées .....	57,077,200	59,158,490	54,019,169	56,847,577

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU IA. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</b>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Four menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	22,949,546	22,902,950	22,686,234	23,783,222
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....	7,508,231	7,260,557	6,420,434	6,168,617
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	6,402,228	9,280,200	6,714,776	8,642,195
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	374,027	1,123,502	836,665	1,079,066
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	7,882,639	9,075,322	8,064,848	8,780,490

See footnote (a) on page 1. - Voir note (a) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681052